

## 368467-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Stharriġ tas-sistema tad-drenaġġ u servizzi ta' konsulenza għat-trattament tad-drenaġġ – Kamerabefahrung Kanalisation USG I 2026

OJ S 102/2026 29/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Dülmen

Email: [zvs@duelmen.de](mailto:zvs@duelmen.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Kamerabefahrung Kanalisation USG I 2026

Deskrizzjoni: Dienstleistung

Identifikatur tal-proċedura: 99e1e607-c7a4-450a-adc6-f358de3e8c30

Identifikatur intern: 2026-O-018

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90490000 Stharriġ tas-sistema tad-drenaġġ u servizzi ta' konsulenza għat-trattament tad-drenaġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90470000 Servizzi ta' tindif ta' katusi tad-drenaġġ

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: 48249 Dülmen

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Coesfeld (DEA35)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YBWYTP5B7ZY3# Etwaige Vorverträge, Protokolle oder sonstige Korrespondenz im Zusammenhang mit dem Abschluss dieses Vertrags, insbesondere Liefer-, Vertrags- und Zahlungsbedingungen des Auftragnehmers sind nicht Vertragsbestandteil. Vertragsgrundlage sind ausschließlich die Vertrags- und Geschäftsbedingungen des Auftraggebers (z. B. VOL/B oder VOB/B etc.). Das Angebotsschreiben und das Leistungsverzeichnis sind zwingend vorzulegen. Ebenso empfehlen wir bei Vorlage des Leistungsverzeichnis als GAEB-Datei, vorsichtshalber zusätzlich ein Kurz-LV vorzulegen.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Il-korruzzjoni:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Insolvenza:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Kamerabefahrung Kanalisation USG I 2026

Deskrizzjoni: Kanalfernaubeuntersuchung von ca. 33.340 m Hauptkanalisation, ca. 1.062 Schächten und von ca. 8.700 m Grundstücksanschlussleitungen

Identifikatur intern: 2026-O-018

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90490000 Stharriġ tas-sistema tad-drenaġġ u servizzi ta' konsulenza għat-trattament tad-drenaġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90470000 Servizi ta' tindif ta' katusi tad-drenaġġ

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: 48249 Dülmen

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Coesfeld (DEA35)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 27/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/11/2026

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

**5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

**5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 521 EU - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 522 EU - Eigenerklärung Mindestlohngesetz EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 523 EU - Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 531 EU - Bewerber-\_Bietergemeinschaftserklärung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 533a EU 02-2024 - Information

Unteraufträge\_Angebotsabgabe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 533b EU 02-2024 - Nachweis Unterauftragnehmer (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 534a EU 02-2024 Erklärung Eignungsleihe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 534b EU 02-2024 - Erklärung Eignungsleihe Haftung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe der Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten sowie Benennung der für die Leitung vorgesehenen Personen (siehe VVB 124\_LD) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe des Umsatzes der letzten 3 Geschäftsjahre (siehe VVB 124 bzw. 124\_LD) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Befülltes Angebotsschreiben (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Befülltes Leistungsverzeichnis (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung 124 LD (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zur Eignung Liefer- und Dienstleistungen

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Falls zutreffend: Vorlage des rechtskräftig bestätigten Insolvenzplans (siehe VVB 124 bzw. 124\_LD) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (siehe Eigenerklärung VVB 124 bzw. 124\_LD) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Vorlage der entsprechenden Bescheinigungen zur Bestätigung der Eintragung in das Berufsregister (siehe VVB 124\_LD) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar standards ta' assigurazzjoni tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 Beurteilungsgruppe R und I oder vergleichbar (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzliste mit Ansprechpartnern des AG (siehe VVB 124\_LD) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Nachweis der Untersuchung von mindestens 3 zusammenhängenden Gebieten von mindestens 10 km Länge Hauptkanallänge mit Haltungsuntersuchung, Schachtuntersuchung und Leitungsuntersuchung innerhalb der letzten 3 Jahre. Die Maßnahmen sind formlos darzustellen. Die untersuchten Haltungs- und Leitungslängen und die Anzahl der untersuchten Schächte sind anzugeben. Die Ansprechpartner der AG sind mit Namen und Telefonnummern zu benennen.

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 20/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali  
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YBWYTP5B7ZY3/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YBWYTP5B7ZY3>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YBWYTP5B7ZY3>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 58 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: VVB 124 - Eigenerklärung zur Eignung sowie sämtliche darin genannten Nachweise 521 EU - Eigenerklärung Ausschlussgründe 522 EU - Eigenerklärung Mindestlohngesetz EU 523 EU - Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU 531 EU - Bewerber-Bietergemeinschaftserklärung 533 a EU - Information Unteraufträge\_Angabotsabgabe 533 b EU - Nachweis Unterauftragnehmer 534a EU 02-2024 Erklärung Eignungsleihe 534b EU 02-2024 - Erklärung Eignungsleihe Haftung Nachweis Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 Referenzliste mit Ansprechpartnern

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Bieter müssen mit Angebotsabgabe die fachliche Qualifikation (Fachkunde, technische Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit der technischen Vertragserfüllung) und Gütesicherung des Unternehmens nachweisen. Die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 9611) - Beurteilungsgruppe\*) "I und R." sind zu erfüllen und mit Angebotsabgabe nachzuweisen. Der Nachweis gilt als erbracht, wenn der Bieter die Erfüllung der Anforderungen und die Gütesicherung des Unternehmens nach Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 mit dem Besitz des entsprechenden RAL-Gütezeichens Kanalbau für die geforderte(n) Beurteilungsgruppe(n) nachweist. Der Nachweis gilt als gleichwertig erbracht, wenn der Bieter die Erfüllung der Anforderungen durch eine Prüfung, welche inhaltlich den Anforderungen der Güte- und Prüfbestimmungen RAL-GZ 961 Abschnitt 4.1 für die geforderte(n) Beurteilungsgruppe(n) entspricht, mit einem Prüfbericht nachweist.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Iva

#### 5.1.15. Tekniki

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster  
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: 10-Tage-Frist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB für die Einlegung einer Rüge, 15-Tage-Frist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB nach Zurückweisung der Rüge durch den Auftraggeber, die Fristen des § 135 Abs. 2 GWB zur Beantragung der Feststellung der Unwirksamkeit einer Zuschlagserteilung.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Dülmen

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeipazzjoni: Stadt Dülmen

## 8. Organizzazzjonijiet

---

**8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Stadt Dülmen

Numru tar-registrazzjoni: DE 252643991

Indirizz postali: Markt 1

Belt: Dülmen

Kodiċi postali: 48249

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Coesfeld (DEA35)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [zvs@duelmen.de](mailto:zvs@duelmen.de)

Telefown: +49 259412-186

Indirizz tal-internet: <http://www.duelmen.de/ausschreibungen.html>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeipazzjoni

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Numru tar-registrazzjoni: DE 164 242 157

Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9

Belt: Münster

Kodiċi postali: 48147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefown: +49 2514111691

Indirizz tal-internet: <http://www.bezreg-muenster.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-riežami

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn  
Kodiċi postali: 53119  
Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefown: +49228996100  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
TED eSender

## 10. Bidla

---

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel  
:  
85c4eccf-aca5-4b3d-970c-ea776f6a8cfe-01  
Raġuni ewlenija għall-bidla  
:  
Informazzjoni aġġornata

### 10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE  
Deskrizzjoni tal-bidliet: Neuer Öffnungstermin ist 03.06.2026 10 Uhr  
Id-dokumenti tal-akkwist inbidlu fi: 28/05/2026

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 3908f010-fcc8-4a39-babc-fd4e77dd2779 - 01  
Tip ta' formola: Kompetizzjoni  
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Sottotip tal-avviż: 16  
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 28/05/2026 14:54:22 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali  
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 368467-2026  
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 102/2026  
Data tal-pubblikazzjoni: 29/05/2026